



Guten Tag,

Sie sind einem Ort im Norden des Landkreises Hildesheim (Algermissen, Giesen, Harsum, Sarstedt) zugewiesen worden.

Sie werden hier wohnen bis ihr Asylverfahren abgeschlossen ist.

Damit Sie sich gut einleben können, erhalten Sie mit dieser Broschüre wichtige Informationen und Adressen von Ansprechpartnern vor Ort, an die Sie sich wenden können. Diese Ansprechpartner werden Ihnen gerne helfen.

السيد المحترم، السيدة المحترمة،
لقد تم التوجيه بإسكانك في أحد المناطق في شمال منطقة ريف هيلدسهايم.
سوف تسكن هنا إلى أن تُغلق قضية اللجوء العائدة لك.
لكي تتأقلم مع الظروف الجديدة، فإنك سوف تجد في هذا الملف معلومات وعناوين مهمة للموظفين
والموظفات المختصين في محل سكنك، الذين واللواتي يمكنك مراجعتهم ومراجعتين، وهم سيقومون
بتقديم المساعدة لك.

Norden

Dear Sir or Madam,

you have been assigned to one of the places in the north of the Landkreis Hildesheim.

You will stay here until your asylum procedure is completed.

To help you settle in, this sheet gives you important information and addresses of contact persons in your area. They will be happy to help.

Madame, Monsieur,

vous avez été dirigé vers l'une des localités dans le nord de la Landkreis Hildesheim. Vous y habiterez jusqu'à ce que votre procédure de demande d'asile soit terminée. Pour une bonne acclimatation, vous trouvez dans cette chemise des informations importantes et les adresses d'interlocuteurs et d'interlocutrices dans votre localité que vous pouvez contacter. Ils vous aideront avec plaisir.

Estimada señora, estimado señor:

Usted ha sido destinado a un lugar en el sur norte de Landkreis Hildesheim.

Usted vivirá aquí hasta que el proceso de asilo haya terminado.

Para que se pueda acostumbrar a la vida en nuestro país, le entregamos en esta carpeta informaciones importantes y direcciones de personas de contacto en su lugar, a las que usted puede contactar. Quienes le ayudarán con mucho gusto.



Kontakt / للتواصل مع هذا المكتب /contact / Contacto:



Gemeinde Algermissen

Rathaus

Marktstraße 7, 31191 Algermissen

Telefon: 05126 91000

gemeinde@algermissen.de

Gemeinde Giesen

Ordnungsamt

Tobias Thiemann

31180 Giesen, Rathausstraße 27, Zi. 1.08

Telefon: 05121 9310-15

Telefax: 05121 9310-9915

tobias.thiemann@giesen.de

Gemeinde Harsum

Oststraße 27, 31177 Harsum

Telefon: 05127 405-0

Stadt Sarstedt

Fachbereich 2

Frau Pytel-Weber,

Steinstraße 22, 31157 Sarstedt

Telefon: 05066 80578

elke.pytel-weber@sarstedt.de

Sprechzeiten:

Montags: 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstags: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 12.00 Uhr

Und nach Vereinbarung